

PERSONAL LOAN FOR PUBLIC SECTOR

القرض الشخصي للقطاع العام

CLIENT REQUIREMENTS

Minimum age	21 years
Maximum age at the end of loan tenor	64 years
Target clients	* Employees in the public sector. * Members at GS, ISF, Army and contractual ISF members. * Retired member which salaries are domiciled at Fransabank for more than two years
Nationality & Residency	Lebanese / Residents
Minimum years of experience in the same job	No minimum

REQUIRED DOCUMENTS

Personal Documents	
Copy of identification card or valid passport	✓
Copy of family register	Not mandatory
Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills	✓
Employe	
Minimum monthly salary	-
Payslip (GS, ISF, & ARMY members)	✓
For Army members only: Requiring a salary certificate from the army management while applying for a new loan.	For Army Members Only
Salary certificate mentioning the date of recruitment issued from the public institutions	✓
Member at public sector benefit from the public health services thru their public institutions	✓

LOAN CHARACTERISTICS

Loan Info	
Loan currency	Lebanese Pounds
Maximum loan amount	LBP 45,000,000
Loan tenor	up to 6 years
Regressive Interest Rate	13.00%
Installment over/applicant's Net Salary	35%
Total Debts over/applicant's Net salary	35%
Total Debts over/ household income excluding housing loan payment	35%
Total Debts over/ household income including housing loan payment	45%
Fees & Charges	
File fees	No File Fees
Stamps on the loan contract	LBP 10,000*Nb of years
Standing order contract, Opening account & Unit of account	LBP 15,000 stamps
Early repayment fees	2% of the outstanding loan amount
Late penalty fees on the outstanding of the unpaid maturities	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days /360) (min LBP 6,000 or USD 4)
Pre-settlement fees of the total loan before the maturity in case the borrower does not comply with any of the loan contract obligations	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days/360)

خصائص العميل

الحد الأدنى لعمر العميل	21 سنة
الحد الأقصى لعمر العميل عند إنتهاء القرض	64 سنة
فئة العملاء	* الموظفون في القطاع العام. * عناصر الأمن العام والأمن الداخلي والجيش، والمتقاعدين بالأمن الداخلي. * الموظفون المتقاعدون إذا كان توظيف راتبهم التقاعدي في فرنسبنك لأكثر من عامين
الجنسية والإقامة	لبناني مقيم في لبنان
الحد الأدنى لسنوات الخبرة والعمل في نفس الوظيفة	لا حد أدنى

المستندات المطلوبة

المستندات الشخصية	
صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول	✓
صورة عن إخراج القيد العائلي	غير إلزامي
وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه	✓
للموظفين	
الحد الأدنى للراتب الشهري	-
إفادة قبض (لأفراد الأمن العام والأمن الداخلي والجيش)	✓
للعناصر الجيش فقط: طلب إفادة راتب من إدارة الجيش عند التقدم للحصول على قرض جديد.	لعناصر الجيش فقط
إفادة راتب مع ذكر تاريخ التعيين صادرة من مؤسسات الدولة (للقطاع العام)	✓
موظفي القطاع العام يستفيدون من الخدمات الصحية التي تقدمها الدولة من خلال مؤسساتها	✓

خصائص القرض

معلومات عن القرض	
العملة المعتمدة	الليرة اللبنانية
الحد الأقصى لقيمة القرض	ل.ل 45,000,000
مدة القرض	لغاية 6 سنوات
معدل الفائدة التناقصية	13.00%
الحد الأقصى لقيمة السند/صافي الدخل الشهري للعميل	35%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ صافي الدخل الشهري للعميل	35%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) باستثناء التسديدات الشهرية للقروض السكنية	35%
الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك التسديدات الشهرية للقروض السكنية	45%
الرسوم والتكاليف	
عمولة فتح ملف	لا يوجد عمولة فتح ملف
طوابع مالية على عقد القرض	ل.ل 10,000*عدد السنوات
فتح الحساب، وتعليمات قائمة ودائمة ووحدة الحسابات	ل.ل 15,000 طوابع مالية
رسوم إيفاء القرض بصورة مسبقة	2% من قيمة القرض موضوع الإيفاء المسبق
رسوم التأخير على المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بتاريخ إستحقاقها	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+3%)*(عدد أيام التأخير/ 360) (الحد الأدنى ل.ل 6,000 أو د.أ 4)
رسوم الاستحقاق المسبق لإجمالي القرض قبل تاريخ إستحقاقه في حال عدم إمتثال المقترض لأي من موجبات وإلتزامات عقد القرض الحاضر	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير/ 360)

PERSONAL LOAN FOR PUBLIC SECTOR

القرض الشخصي للقطاع العام

REQUIRED DOCUMENTS AT BRANCH LEVEL

Pre-approval documents

Application form in the name of applicant	✓
Info report on applicant	* In case applicant is a new FSB client * In case applicant had engagements at the competition
Individual CDR	✓
JOINT CDR (in case borrower is married)	-
All required documents (as mentioned above)	✓
Appraisal report on the plot subject of the guarantee (if any)	✓

Documents related to Customer Protection & Awareness

Know Your Rights & Duties Form duly signed by applicant	✓
Suitability Form duly signed by applicant	✓
Present summary of the product duly signed by applicant	✓
Key Fact Statement of the benefited product duly signed by applicant	✓

Mandatory Guarantees

Domiciliation of applicant's salary at FSB	✓
Life Insurance policy in the name of applicant	✓

Additional guarantee that might be required

Personal guarantee	Case by case
Cash Collateral	Case by case
Negative pledge	Case by case
Mortgage of a plot	Case by case

*In case of a negative pledge or mortgage of a plot; the below documents should be submitted: Copy of the title deed, original real estate certificate of the plot & the common parts

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR	PUBLIC SECTOR
Loan amount	LBP 15,000,000
Interest Rate	13.00%
Loan tenor	6 years
Monthly payment	LBP 305,000
Typical APR (without taking into consideration the premium of the life insurance policy)	13.75%

General Conditions:

- A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.
B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.
C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

Applicant's Name: _____

Applicant's signature: _____

Date: _____

المستندات المطلوبة من قبل الفرع

المستندات المطلوبة قبل الموافقة

✓	إستمارة طلب القرض بإسم العميل
* في حال كان العميل جديد في فرنسبانك * في حال كان للعميل التزامات مالية لدى المصارف الأخرى	إستعلامات بإسم العميل
✓	مركزية المخاطر (بيان فردي)
-	مركزية المخاطر (بيان مشترك) إذا كان المقترض متزوج
✓	كافة المستندات المذكورة أعلاه
✓	تقرير عقاري على العقار موضوع الضمانة (إذا وجد)

المستندات المتعلقة بحماية وتوعية العميل

✓	نموذج أعرف حقوقك وواجباتك موقع من قبل العميل
✓	نموذج الملاءمة موقع من قبل العميل
✓	الملخص الحالي للمنتج موقع من قبل العميل
✓	خصائص وشروط المنتج موقع من قبل العميل عند الإستفادة منه

الضمانات الأساسية المطلوبة

✓	للموظفين: توطین الراتب في فرنسبانك
✓	بوليصة تأمين على حياة المقترض

الضمانات الإضافية التي قد تطلب في بعض الحالات

كفالة شخصية	كل حالة على حدى
رهن نقدي	كل حالة على حدى
وعد بالرهن	كل حالة على حدى
تأمين عقاري	كل حالة على حدى

في حالة وعد بالرهن أو تأمين عقاري، يجب تأمين المستندات التالية، صورة عن سند التملك للعقار، وإفادة عقارية أصلية للعقار وللأقسام المشتركة.

للقطاع العام

مثال تطبيقي على النسبة المؤية السنوية APR

للقطاع العام	مثال تطبيقي على النسبة المؤية السنوية APR
15,000,000 ل.ل	قيمة القرض
13.00%	معدل الفائدة
6 سنوات	مدة القرض
305,000 ل.ل	قيمة القسط الشهري
13.75%	معدل النسبة المؤية السنوية APR (دون الأخذ بعين الإعتبار رسوم بوالص التأمين على الحياة)

شروط عامة:

- أ-تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد
ب-يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات .
ج-جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com

أقر وأفيد بأنني إضطلعت بالتنسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي أرغب بالإستفادة منه وأخذت علماً بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع إحتياجاتي ووضع مالي.

إسم العميل: _____

توقيع العميل: _____

التاريخ: _____